

ROTEL®

T11

DAB/FM Stereo Tuner

Tuner Stéréo DAB/FM

DAB/FM-Stereo-Tuner

Sintonizador Estereofónico de FM/DAB

DAB+/FM-stereotuner

Sintonizzatore FM Stereo/DAB

DAB/FM-radio

DAB/FM стерео тюнер

Owner's Manual

Manuel de l'utilisateur

Bedienungsanleitung

Manual de Instrucciones

Gebruikershandleiding

Manuale di istruzioni

Instruktionsbok

Инструкция пользователя



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



WARNING : SHOCK HAZARD-DO NOT OPEN
AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE-NE PAS OUVRIR



This symbol is to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltages inside the product's enclosure that may constitute a risk of electric shock.



This symbol is to alert the user to important operating and maintenance (service) instructions in this manual and literature accompanying the product.

APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

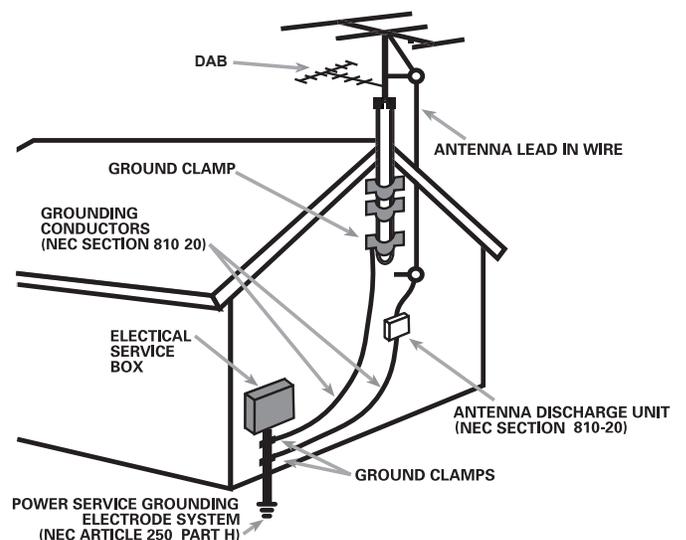


This symbol means that this unit is double insulated. An earth connection is not required.



Rotel products are designed to comply with international directives on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) in electrical and electronic equipment and the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The crossed wheeled bin symbol indicates compliance and that the products must be appropriately recycled or processed in accordance with these directives.

ANTENNA GROUNDING ACCORDING TO NATIONAL ELECTRICAL CODE INSTRUCTIONS SECTION 810: "RADIO AND TELEVISION EQUIPMENT"



Notice

The rear RS232 connection should be handled by authorized persons only.

FCC Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.(TV, radio, etc.)
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for additional help.

Caution

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following to conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE TO CATV SYSTEM INSTALLER: Call the CATV system or antenna installer's attention to Article 820-40 of the NEC. This provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical. See installation diagram.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against interference in a residential installation. This equipment generates and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause interference to radio or TV communications. There is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the unit and the television tuner.
- Connect the unit to an AC power outlet on a different electrical circuit.
- Consult your authorized Rotel retailer for assistance.

Important Safety Instructions

WARNING: There are no user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the unit to moisture or water. Do not expose the unit to dripping or splashing. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. Do not allow foreign objects to get into the enclosure. If the unit is exposed to moisture, or a foreign object gets into the enclosure, immediately disconnect the power cord from the wall. Take the unit to a qualified service person for inspection and necessary repairs.

Read all the instructions before connecting or operating the component.

Keep this manual so you can refer to these safety instructions.

Heed all warnings and safety information in these instructions and on the product itself. Follow all operating instructions.

Clean the enclosure only with a dry cloth or a vacuum cleaner.

Do not use this unit near water.

Do not place the unit on a bed, sofa, rug, or similar surface that could block the ventilation openings. If the unit is placed in a bookcase or cabinet, there must be ventilation of the cabinet to allow proper cooling.

Keep the component away from radiators, heat registers, stoves, or any other appliance that produces heat.

WARNING: The rear panel power cord connector is the mains power disconnect device. The device must be located in an open area that allows access to the cord connector.

The unit must be connected to a power supply only of the type and voltage specified on the rear panel. (USA: 120 V/60Hz, EC: 230V/50Hz)

Connect the component to the power outlet only with the supplied power supply cable or an exact equivalent. Do not modify the supplied cable. A polarized plug has two blades, with one wider than the other. A grounding plug has two blades plus a third grounding prong. These are provided for your safety. Do not defeat grounding and/or polarization safety provisions. If the supplied plug does not fit your outlet, please consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. Do not use extension cords.

The mains plug is the disconnect of the unit. In order to completely disconnect the unit from the supply mains, remove the main plug from the unit and the AC power outlet. This is the only way to completely remove mains power from the unit.

Do not route the power cord where it will be crushed, pinched, bent, exposed to heat, or damaged in any way. Pay particular attention to the power cord at the plug and where the cord exits the back of the unit.

The power cord should be unplugged from the wall outlet during a lightning storm or if the unit is to be left unused for a long period of time.

Use only accessories specified by the manufacturer.

Use only with a cart, stand, rack, bracket or shelf system strong enough to support the unit. Use caution when moving the unit to avoid injury or damage to the unit.



Immediately stop using the component and have it inspected and/or serviced by a qualified service agency if:

- The power supply cord or plug has been damaged.
- Objects have fallen or liquid has been spilled into the unit.
- The unit has been exposed to rain.
- The unit shows signs of improper operation.
- The unit has been dropped or damaged in any way.

The batteries in the remote control should not be exposed to excessive temperature such as sunshine, fire or other heat sources.

Figure 1: Controls and Connections
Commandes et Branchements
Bedienelemente und Anschlüsse
Controles y Conexiones

Bedieningselementen en aansluitingen
Controlli e connessioni
Funktioner och anslutningar
Органы управления и разъемы

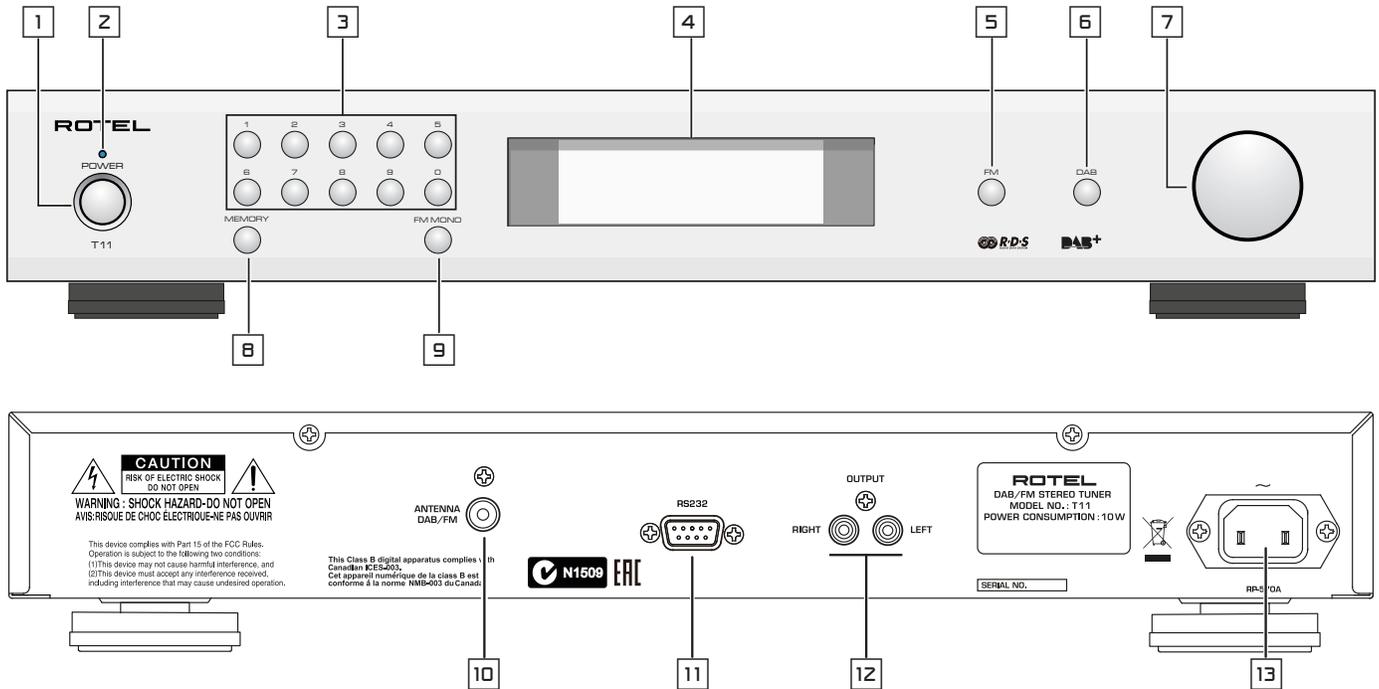


Figure 2: RR-T98 Remote Control
Télécommande RR-T98
Fernbedienung RR-T98
Mando a Distancia RR-T98
Afstandsbediening RR-T98
Telecomando RR-T98
Fjärrkontrollen RR-T98
Пульт ДУ RR-T98

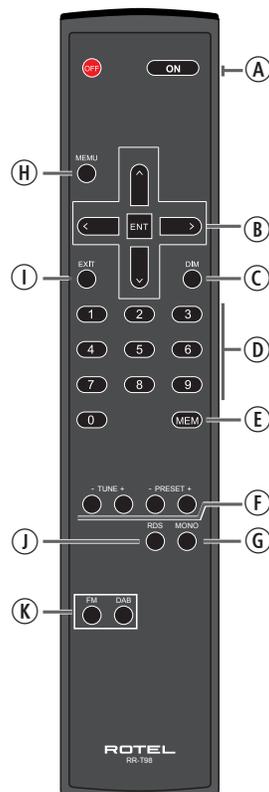
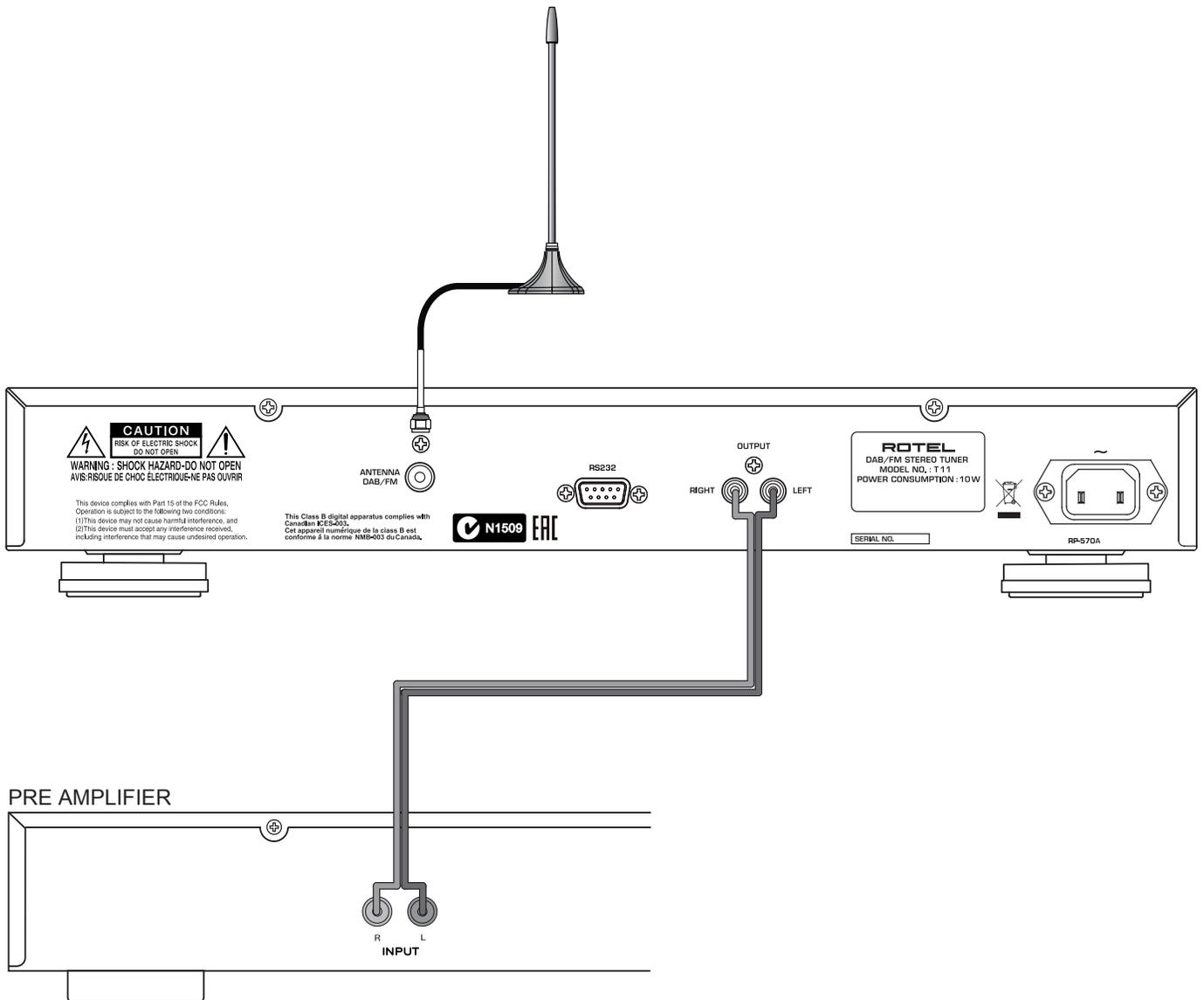


Figure 3: Hook-up Illustration
 Branchements Principaux
 Anschlussdiagramm
 Ilustración del Conexionado
 Aansluiten Afbeelding
 Collegamenti
 Inkoppling
 Схема подключения



Important Notes

When making connections be sure to:

- ✓ Turn off **all** the components in the system **before** hooking up **any** components, including loudspeakers.
- ✓ Turn off **all** components in the system **before** changing **any** of the connections to the system.

It is also recommended that you:

- ✓ Turn the volume control of the amplifier all the way down **before** the amplifier is turned **on or off**.

Remarques importantes

Pendant les branchements, assurez-vous que :

- ✓ **Tous** les maillons sont éteints **avant** leur branchement, **quels qu'ils soient**, y compris les enceintes acoustiques.
- ✓ Éteignez **tous** les maillons **avant** de modifier **quoi que ce soit** au niveau de leurs branchements, quels qu'ils soient.

Il est également recommandé de :

- ✓ Toujours baissez le niveau sonore via le contrôle de volume, **avant d'allumer ou d'éteindre** l'amplificateur.

Wichtige Hinweise

Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:

- ✓ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Geräte (einschließlich Lautsprecher) anschließen.
- ✓ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Anschlüsse im System verändern.

Ferner empfehlen wir, dass

- ✓ Sie die Lautstärke herunterdrehen, **bevor** Sie die Endstufe **ein-** oder **abschalten**.

Notas Importantes

Cuando realice las conexiones, asegúrese de que:

- ✓ Desactiva **todos** los componentes del equipo, cajas acústicas incluidas, **antes** de conectar **cualquier nuevo componente** en el mismo.
- ✓ Desactiva **todos** los componentes del equipo **antes** de cambiar **cualquier conexión del mismo**.

También le recomendamos que:

- ✓ Reduzca el nivel de volumen de su amplificador a cero **antes** de **activarlo o desactivarlo**.

Héél belangrijk

Bij het maken van de verbindingen:

- ✓ Zorg dat niet alleen de T11 unit, maar de **gehele** installatie uitstaat, als nog niet **alle** verbindingen gemaakt zijn.
- ✓ Zorg dat niet alleen de T11 unit, maar de **gehele** installatie ook uitstaat, **als** u verbindingen gaat **wijzigen**.

Wij raden u ook aan om

- ✓ de volumeregelaar van de voorversterker geheel dicht te draaien (volkomen naar links) **wanneer** u uw eindversterker **aan- of uitzet**.

Note importanti

Quando effettuate i collegamenti assicuratevi di:

- ✓ Spegnerne **tutti** i componenti del sistema **prima** di collegare **qualsiasi** componente, inclusi i diffusori.
- ✓ Spegnerne **tutti** i componenti del sistema **prima** di modificare **qualsiasi** connessione nel sistema.

Vi raccomandiamo inoltre di:

- ✓ Portare il volume a zero **prima** di **accendere o spegnere** l'amplificatore.

Viktigt

Tänk på följande när du gör anslutningar:

- ✓ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ansluter nya komponenter, inklusive högtalare.
- ✓ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ändrar någon anslutning **i anläggningen**.

Vi rekommenderar också följande:

- ✓ Vrid ner volymen på förstärkaren helt och hållet **innan** förstärkaren slås **på eller av**.

Важные замечания

Перед подсоединением обязательно:

- ✓ Отключите **все** компоненты в системе **перед** подсоединением **любых** компонентов, включая акустические системы.
- ✓ Отключите **все** компоненты в системе **перед** изменением **любых** соединений в системе.

Также рекомендуем вам:

- ✓ Уменьшить громкость усилителя до минимума **перед включением и выключением**.

Contents

| | |
|--|-----------|
| Important Safety Instructions | 3 |
| Figure 1: Controls and Connections | 4 |
| Figure 2: RR-T98 Remote Control | 4 |
| Figure 3: Hook-up Illustration | 5 |
| Important Notes | 6 |
| About Rotel | 7 |
| Getting Started | 8 |
| A Few Precautions | 8 |
| Key Features | 8 |
| Placement | 8 |
| AC Power and Control | 8 |
| AC Power Input  | 8 |
| Power Switch  and Power Indicator  | 8 |
| Connection Overview | 8 |
| DAB/FM Broadcasting  | 8 |
| RS232 Connector  | 8 |
| OUTPUT  | 8 |
| FM RADIO | 8 |
| FM Radio Station Playing | 8 |
| Storing a radio station in a preset | 9 |
| Playing a preset radio station | 9 |
| FM Settings Menu | 9 |
| RDS Broadcast Reception | 9 |
| RDS Button  | 9 |
| MONO Button  | 9 |
| DAB RADIO | 10 |
| DAB Radio Station Playing | 10 |
| Storing a DAB station in a preset | 10 |
| Playing a preset DAB station | 10 |
| DAB Settings Menu | 10 |
| Remote Unit Advanced Buttons | 10 |
| Troubleshooting | 11 |
| Power Indicator Is Not Illuminated | 11 |
| No Sound | 11 |
| Cannot Tune to DAB/DAB+ Preset Station | 11 |
| Specifications | 11 |

About Rotel

Our story began over 50 years ago. Over the decades, we have received hundreds of awards for our products and satisfied hundreds of thousands of people who take their entertainment seriously - like you!

Rotel was founded by a family whose passionate interest in music led them to manufacture high-fidelity components of uncompromising quality. Through the years, that passion has remained undiminished and the family goal of providing exceptional value for audiophiles and music lovers, regardless of their budget, is shared by all Rotel employees.

Rotel's engineers work as a close team, listening to, and fine tuning, each new product until it reaches their exacting musical standards. They are free to choose components from around the world in order to make that product the best they can. You are likely to find capacitors from the United Kingdom and Germany, semiconductors from Japan or the United States, while toroidal power transformers are manufactured in Rotel's own factory.

We all have concerns about our environment. And, as more and more electronics are produced it is especially important for a manufacturer to do all it can to engineer products that have a minimum impact on the environment.

At Rotel, we are proud to do our part. We have reduced the lead content in our products by using special lead-free ROHS solder and components. Our engineers continually strive to improve power supply efficiency without compromise to quality. When in standby mode Rotel products use minimal power to meet global Standby Power Consumption requirements.

The Rotel factory is also doing their part to help the environment through constant improvements to product assembly methods for a cleaner and greener manufacturing processes.

All of us at Rotel thank you for buying this product. We are sure it will bring you many years of enjoyment.

Getting Started

Thank you for purchasing the Rotel Tuner. When used in a high-quality music or home theater system, your Rotel Tuner will provide years of musical enjoyment.

A Few Precautions

WARNING: To avoid potential damage to your system, turn off ALL the components in the system when connecting or disconnecting components. Do not turn the system components back on until you are sure all the connections are correct and secure.

Please read this manual carefully. In addition to basic installation and operating instructions, it provides valuable information on various unit system configurations as well as general information that will help you get the optimum performance from your system. Please contact your authorized Rotel dealer for answers to any questions you might have. In addition, all of us at Rotel welcome your questions and comments.

Save the unit shipping carton and all enclosed packing material for future use. Shipping or moving the unit in anything other than the original packing material may result in severe damage to your unit and void the warranty.

If included in the box please fill out and send in the owner's registration card. Also be sure to keep the original sales receipt. It is your best record of the date of purchase, which you will need in the event warranty service is ever required.

Key Features

- Listen to FM and DAB/DAB+ broadcasts.
- 30 Station Presets for memorizing your favorite DAB/DAB+, FM stations.
- RDS (Radio Data System) capability.
- DAB/DAB+ (Digital Audio Broadcast), a digital transmission available throughout Europe and other parts of world.

Placement

Place the unit on a solid, level surface away from sunlight, heat, moisture, or vibration.

AC Power and Control

AC Power Input

Your unit is configured at the factory for the proper AC line voltage in the country where you purchased it (USA: 120 volts/60 Hz, Europe: 230 volts/50 Hz). The AC line configuration is noted on a label on the back panel.

NOTE: Should you move your unit to another country, it may be possible to reconfigure it for use on a different line voltage. Do not attempt to perform this conversion yourself. Opening the enclosure of the unit exposes you to dangerous voltages. Consult a qualified service person or the Rotel factory service department for information.

NOTE: Some products are intended for sale in more than one country and as such are included with more than one AC cord. Please use only the one appropriate for your country/region.

The T11 unit should be plugged directly into a 2-pin polarized wall outlet or into the switched outlet on another component in your audio system. Do not use an extension cord.

Be sure the POWER SWITCH  on the front panel of the unit is turned off (in the "out" position). Then, connect the supplied power cord to the Power Connector  on the rear of the unit and the AC power outlet.

If you are going to be away from home for an extended period of time such as a month-long vacation, it is a sensible precaution to unplug the unit (as well as other audio and video components) while you are away.

Power Switch and Power Indicator

The power switch is located on the left side of the front panel. To turn the unit ON, push the switch in.

The indicator light above the switch will light, indicating that the unit is turned on. To turn the unit off, push the button again and return it to the "out" position.

Connection Overview

Before continuing further to other sections in the manual, please make sure all the cable connections are made properly. Refer to figure 3.

DAB/FM Broadcasting

Please use the supplied indoor antenna to connect the DAB and FM connector on the rear panel. Experiment with different positions to maximize reception.

RS232 Connector

The unit can be controlled via RS232 for integration with automation systems. The RS232 input accepts a standard straight DB-9 Male-to-Female cable.

For additional information on the connections, software, and operating codes for computer control of the unit, contact your authorized Rotel dealer.

OUTPUT

The unit outputs a stereo analog signal. Use the supplied audio cable to connect it with input jacks of your pre-amplifier or processor. Be careful and make sure that connections correspond to each other. Right channel output must be connected to right channel of pre-amplifier's or processor's right channel and vice versa.

FM RADIO

Before listening to FM radio, make sure that the antenna has been properly connected.

FM Radio Station Playing

1. Select FM Button from the source buttons **[5] [K]**. The display will show as below.



2. Turn the knob **[7]** on the front panel or use the up/down arrow buttons on the remote control to change the frequency of radio station. Turning the knob on the front panel or using the up/down arrow buttons on the remote control one step at a time changes the frequency one step.
3. To auto scan for an FM station, you can choose any of the steps below:
 - Press and hold the up/down arrow buttons on the remote control.
 - Press the fast-forward/back-ward **[F]** buttons on the remote control.

Storing a radio station in a preset

While a radio station is playing, push the memory button **[B] [E]**, then press the number of preset assigned from numeric keypad **[3] [D]**, the display will show preset saved. Up to 30 preset FM radio stations may be stored.

Playing a preset radio station

When a radio station is playing, you can switch to a preset station in one of the following ways.

1. From the numeric keypad **[3] [D]**, press preset number of the desired station.
2. Press the PRESET +/- **[F]** buttons on the remote control to view preset numbers and corresponding station. Press the up/down **[B]** arrow buttons or the PRESET +/- **[F]** buttons on the remote control or turn the knob **[7]** on the front panel to select the desired station, then press the ENT **[B]** button on the remote control to select. Press the FM **[5] [K]** button again to exit the preset menu and go back to playing status.

FM Settings Menu

Press the FM **[5] [K]** button and toggle to the FM settings Menu. There are 3 sub-menus under FM setting.

1. Scan Settings: Select between STRONG STATIONS ONLY or ALL STATIONS.



2. Audio Settings: Allow Stereo or Forced Mono.



3. FM Preset: Displays all 30 of the FM preset stations and allows tuning to the selected preset by pressing the ENT **[B]** button on the remote control.

To make changes in the FM settings menu, turn the knob **[7]** on the front panel or use the up/down **[B]** arrow buttons on the remote control. To make a change press the ENT **[B]** button on the remote control.

RDS Broadcast Reception

This Rotel unit is equipped with RDS (Radio Data Systems) reception capabilities. The RDS broadcast system provides additional functionality to FM radio reception by transmitting encoded information along with the radio signal. This signal is decoded by an RDS receiver and can provide a range of informational features including:

1. A display of the station's identifying name (e.g. BBC1).
2. A display of the station's program content (e.g. ROCK or NEWS).
3. Traffic information broadcasts.
4. A scrolling text display for announcements or information.
5. Current time and date.

RDS broadcasting has been widely available in many European markets for years. There are a large number of RDS stations and most users will be familiar with the features and operation.

NOTE: The RDS features are entirely dependent on the broadcaster sending properly encoded signals. Thus, they will only be available in markets where RDS is currently implemented and where stations are broadcasting these data signals.

RDS Button **[J]**

The RDS button on the remote control can step through the various displays. Press the RDS button on the remote control to step through the following displays.

1. Radio Text.
2. Name of station.
3. PTY, or the type of content.
4. Today's date and current time.

MONO Button **[G]**

The MONO button on the remote control changes the FM mode from stereo reception to mono reception. In stereo mode, a stereo signal will be heard if the station is broadcasting a stereo signal and there is sufficient signal strength.

NOTE: Switching to mono mode can be a useful way to improve the reception of weak or distant FM signals. Less signal strength is required for clean mono reception than for stereo reception.

DAB RADIO

Make sure that your local area can receive Digital Audio Broadcast (DAB) broadcasting signal.

Press the DAB **[E]** button on the front of the panel, or remote **[K]**.

DAB channels are categorized into ensembles, which are also known as multiplexes. Each multiplex provides a number of stations and each service contains a primary service that can contain secondary services. DAB technology allows broadcasters to transmit additional data along with the audio, which can include other audio channels, text and even images and computer data in the future.

DAB Radio Station Playing

1. Select DAB **[E]** Button from the front panel and the unit will scan for available stations. After scanning you will see the following menu.

| |
|---|
| <p>Station List</p> <p>> BBC 1</p> <p>BBC 2</p> |
|---|

2. Press the ENT **[B]** button on the remote control to select the station and start playing the station.

Storing a DAB station in a preset

While a DAB station is playing, push the memory button **[E][E]**, then press the number of preset assigned from numeric keypad **[3][D]**. Up to 30 preset DAB radio stations may be stored.

Playing a preset DAB station

When a DAB station is playing, you can switch to a preset station in one of the following ways.

1. From the numeric keypad **[3][D]**, press the preset number of the desired station.
2. Press the PRESET +/- **[F]** buttons on the remote to view preset numbers and corresponding station. Press the up/down **[B]** arrow buttons or the PRESET +/- **[F]** buttons on the remote control or turn the knob **[7]** on the front panel to choose the desired station, then press the ENT **[B]** button on the remote control.

DAB Settings Menu

Press the DAB **[E]** on the front panel or remote **[K]** to toggle to the DAB settings Menu. Turn the knob on the front panel or use the up/down arrow buttons on the remote control to go through each sub-menu.

- Station List: Shows station list.
- Local Scan: Start a limited scan of available stations by pressing the ENT **[B]** button on the remote control. (Not available in all markets).

- Full Scan: Start a full range scan of available stations by pressing the ENT **[B]** button on the remote control.
- Manual Tune: Press the ENT **[B]** button on the remote control and select stations manually by turning the knob on the front panel or using the up/down **[B]** arrow buttons on the remote control.
- DRC, Dynamic Range Control: Select between "High", "Low" and "Off". Press the ENT **[B]** button on the remote control and turn the knob on the front panel or use the up/down **[B]** arrow buttons on the remote control to change.
- Station Order: Display station order as either "Alphanumeric", "Ensemble" or "Valid".
- Prune Station: Select between "Yes" or "No". The Prune setting allows you to remove stations that are not active or can not be received.

NOTE: Prune will remove unavailable stations from both the Station List and the DAB Preset List.

- DAB Preset: Displays all 30 of the DAB/DAB+ preset stations and allows tuning to the selected preset by pressing the ENT **[B]** button on the remote control.

Remote Unit Advanced Buttons

SETUP

To enter the setup menu, press the MENU **[H]** button on the remote control and you will see the following display:

| |
|---|
| <p>SETUP</p> <p>> Dimmer</p> <p>Version</p> |
|---|

- Dimmer: Controls the brightness of the front panel display, it can be dimmed with seven steps. Press the left / right arrow buttons on the remote control to change the display brightness.

NOTE: This setting is stored permanently even after the unit is powered off.

To temporarily change the display brightness, press the DIM **[C]** button on the remote control.

- Version: Shows the software version loaded in the unit.
- Factory Default: Sets the unit into the original state as when it left the factory. Presets will be lost.
- Exit: Exits the setup menu.

Troubleshooting

Most difficulties in audio systems are the result of incorrect connections, or improper control settings. If you encounter problems, isolate the area of the difficulty, check the control settings, determine the cause of the fault and make the necessary changes. If you are unable to get sound, refer to the suggestions for the following conditions:

Power Indicator Is Not Illuminated

The power Indicator should be illuminated whenever the unit is plugged into the wall power outlet and the power button is pushed in. If it does not light, test the power outlet with another electrical device, such as a lamp. Be sure the power outlet being used is not controlled by a switch that has been turned off.

No Sound

Check the cables between the output and the pre-amplifier inputs, be sure they are connected properly. Refer to Fig. 3.

Cannot Tune to DAB/DAB+ Preset Station

Some stations may become unavailable and will be displayed in the Station List with a “?” character in front of the station name. These stations are no longer broadcasting or received by the T11 unit. Presets that are set to these stations will not function and if selected the T11 unit will display the DAB menu. To remove stations no longer transmitting use the PRUNE function in the DAB Menu. This will remove these stations from the Station List and from the Preset list.

Specifications

FM Tuner

| | |
|--|---------------------|
| Usable Sensitivity | 22.2 dBf |
| 50dB Quieting Sensitivity | 27.2 dBf (mono) |
| Signal to Noise Ratio (at 65 dBf) | |
| MONO | 63 dBf |
| STEREO | 60 dBf |
| Harmonic Distortion (at 65 dBf) | |
| MONO | 0.2% |
| STEREO | 0.3% |
| Frequency Response | 10Hz - 15kHz, ± 3dB |
| Stereo Separation (100Hz/1kHz) | 40dB/ 37dB |
| Output level | 1.0 V |
| Antenna Input | 75 ohms F connector |

DAB Tuner

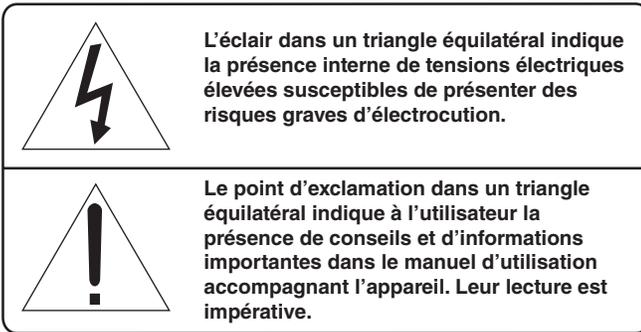
| | |
|---------------------------|-------------------------|
| Sensitivity | -80 dBm |
| Tuning Range | Band III (174 - 240MHz) |
| Audio Data Rate | 224kbps (Max) |
| Frequency Response | 20 - 20k Hz +/- 1.0 dB |
| Analog Output | 2.1V at 0 dBFS |
| Antenna Input | 75 ohms F connector |

General

| | |
|----------------------------------|---|
| Power Consumption | 10 watts |
| Standby Power Consumption | < 0.5 watts |
| BTU (at 5 watts) | 17 BTU/h |
| Power Requirements (AC) | |
| USA: | 120V, 60Hz |
| Europe: | 230V, 50Hz |
| Dimensions (W x H x D) | 430 x 73 x 330 mm (17 x 2 ⁷ / ₈ x 13 in) |
| Front panel height | 60 mm |
| Weight (net) | 4.3 kg (9.48 lbs) |

All specifications are accurate at the time of printing.
Rotel reserves the right to make improvements without notice

Rotel and the Rotel Hifi logo are registered trademarks of The Rotel Co., Ltd. Tokyo, Japan.



APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

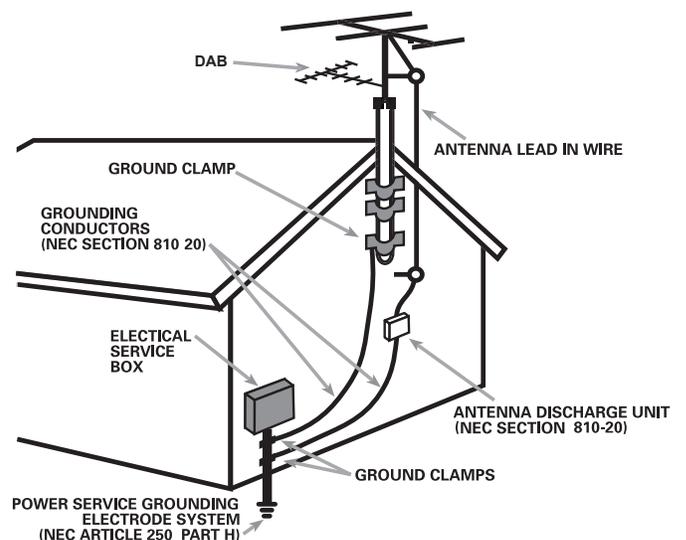


Tous les appareils Rotel sont conçus en totale conformité avec les directives internationales concernant les restrictions d'utilisation de substances dangereuses (RoHS) pour l'environnement, dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que pour le recyclage des matériaux utilisés (WEEE, pour Waste Electrical and Electronic Equipment). Le symbole du conteneur à ordures barré par une croix indique la compatibilité avec ces directives, et le fait que les appareils peuvent être correctement recyclés ou traités dans le respect total de ces normes.



Ce symbole signifie que cet appareil bénéficie d'une double isolation électrique. Le branchement d'une mise à la masse ou à la terre n'est pas nécessaire.

ANTENNA GROUNDING ACCORDING TO NATIONAL ELECTRICAL CODE INSTRUCTIONS SECTION 810: "RADIO AND TELEVISION EQUIPMENT"



Remarque

La prise RS-232 à l'arrière ne concerne uniquement que des techniciens agréés.

Information FCC

Cet appareil a été testé afin de vérifier sa conformité avec les normes minima des appareils numériques de classe B, suivant l'article 15 des normes FCC. Ces normes garantissent une protection suffisante contre les interférences, dans le cadre d'une utilisation domestique. Cet appareil génère, utilise et peut rayonner des fréquences radio et peut, s'il n'est pas utilisé selon les conseils prodigués dans ce manuel d'utilisation, causer des interférences avec les communications radio.

Il n'y a cependant aucune garantie que ces interférences n'interviennent dans certaines installations. Si vous notez la présence de parasites sur la radio ou la télévision (détectées par la mise sous et hors tension de l'appareil), vous pouvez essayer d'éliminer ces interférences en essayant une des procédures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception (TV, radio, etc.)
- Augmentez l'éloignement physique entre le récepteur en cause et l'appareil.
- Branchez les autres maillons sur une prise secteur différente de celle sur laquelle est branché le récepteur.
- Consultez votre revendeur, ou un technicien spécialiste de ces questions de réception radio/TV.

Attention

Cet appareil répond aux normes de l'article 15 de la FCC sous les conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence très sensible. 2) Cet appareil doit pouvoir accepter n'importe quelle interférence externe, y compris celles dues à une utilisation fortuite.

NOTE AUX INSTALLATEURS D'UNE ANTENNE CATV : L'installation d'un système CATV doit être faite par un technicien qualifié, selon les normes de l'article 820-40 de la NEC. La mise à la terre, notamment, doit être correctement effectuée, reliée au système de mise à la terre de l'immeuble, le plus près possible du point d'entrée du câble correspondant. Voir le schéma d'installation page précédente.

NOTE: Cet appareil a été testé afin de vérifier sa conformité avec les normes minima des appareils numériques de classe B, suivant l'article 15 des normes FCC. Ces normes garantissent une protection suffisante contre les interférences, dans le cadre d'une utilisation domestique. Cet appareil génère, utilise et peut rayonner des fréquences radio et peut, s'il n'est pas utilisé selon les conseils prodigués dans ce manuel d'utilisation, causer des interférences avec les communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie que ces interférences n'interviennent dans certaines installations. Si vous notez la présence de parasites sur la radio ou la télévision (détectées par la mise sous et hors tension de l'appareil), vous pouvez essayer d'éliminer ces interférences en essayant une des procédures suivantes :

- Orientez convenablement ou changez l'emplacement de l'antenne de réception.
- Éloignez le plus possible l'appareil de votre récepteur de télévision.
- Utilisez une prise secteur murale indépendante pour l'appareil de réception.
- N'hésitez pas à contacter votre revendeur agréé Rotel si le problème persiste.

Remarques importantes concernant la sécurité

ATTENTION : Il n'y a à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur. Adressez-vous impérativement à une personne qualifiée.

ATTENTION : Pour réduire tout risque d'électrisation ou d'incendie, ne pas exposer l'appareil à une source humide, ou à tout type de risque d'éclaboussure ou de renversement de liquide. Ne pas poser dessus d'objet contenant un liquide, comme un verre, un vase, etc. Prenez garde à ce qu'aucun objet ou liquide ne tombe à l'intérieur de l'appareil par ses orifices de ventilation. Si l'appareil est exposé à l'humidité ou si un objet tombe à l'intérieur, débranchez-le immédiatement de son alimentation secteur, et adressez-vous immédiatement et uniquement à une personne qualifiée et agréée.

Tous les conseils de sécurité et d'installation doivent être lus avant de faire fonctionner l'appareil.

Conservez soigneusement ce livret pour le consulter à nouveau pour de futures références.

Tous les conseils de sécurité doivent être soigneusement respectés. Suivez les instructions. Respectez les procédures d'installation et de fonctionnement indiquées dans ce manuel.

L'appareil doit être nettoyé uniquement avec un chiffon sec ou un aspirateur.

Ne pas utiliser cet appareil près d'un point d'eau.

L'appareil doit être placé de telle manière que sa propre ventilation puisse fonctionner, c'est-à-dire avec un espace libre d'une dizaine de centimètres minimum autour de lui.

Il ne doit pas être posé sur un fauteuil, un canapé, une couverture ou toute autre surface susceptible de boucher ses ouvertures d'aération ; ou placé dans un meuble empêchant la bonne circulation d'air autour des orifices d'aération.

Cet appareil doit être placé loin de toute source de chaleur, tels que radiateurs, chaudières, bouches de chaleur ou d'autres appareils produisant de la chaleur.

ATTENTION : La prise secteur en face arrière constitue le moyen principal pour connecter/déconnecter l'appareil de son alimentation secteur. L'appareil doit donc être installé de telle manière que ce câble d'alimentation soit accessible en permanence.

Cet appareil doit être branché sur une prise d'alimentation secteur, d'une tension et d'un type conformes à ceux qui sont indiqués sur la face arrière de l'appareil (USA : 120 V/60 Hz, CE : 230 V/50 Hz)

Brancher l'appareil uniquement grâce au cordon secteur fourni, ou à un modèle équivalent. Ne pas tenter de modifier ou changer la prise. Notamment, ne pas tenter de supprimer la prise de terre (troisième broche de la prise) si celle-ci est présente. Si la prise n'est pas conforme à celles utilisées dans votre installation électrique, consultez un électricien agréé. Ne pas utiliser de cordon rallonge.

La prise d'alimentation secteur constitue le moyen radical de déconnexion de l'appareil. Elle doit donc rester en permanence accessible, car sa déconnexion constitue la seule assurance que l'appareil n'est plus alimenté par le secteur.

Prendre garde à ce que ce cordon d'alimentation ne soit pas pincé, écrasé ou détérioré sur tout son trajet, et à ce qu'il ne soit pas mis en contact avec une source de chaleur. Vérifiez soigneusement la bonne qualité des contacts, à l'arrière de l'appareil comme dans la prise murale.

Débranchez le câble d'alimentation en cas d'orage, ou si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période.

Cet appareil doit être connecté à une prise murale pourvue d'une liaison protégée avec mise à la terre.

N'utilisez que des accessoires préconisés par le constructeur.

N'utilisez que des meubles, supports, systèmes de transport suffisamment solide pour supporter l'appareil. Procédez toujours avec la plus extrême précaution lorsque vous déplacez l'appareil, afin d'éviter tout risque de blessure ou des dommages à l'appareil.



L'appareil doit être immédiatement éteint, débranché puis retourné au service après-vente agréé dans les cas suivants :

- Le câble d'alimentation secteur ou sa prise est endommagé.
- Un objet est tombé, ou du liquide a coulé à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil ne fonctionne manifestement pas normalement.
- L'appareil est tombé, ou le coffret est endommagé.

Les piles de la télécommande ne doivent pas être exposées à une température excessive, comme l'exposition directe au soleil, au feu ou équivalent.

Sommaire

| | |
|---|-----------|
| Figure 1 : Commandes et Branchements | 4 |
| Figure 2 : Télécommande RR-T98 | 4 |
| Figure 3 : Branchements Principaux | 5 |
| Remarques importantes | 6 |
| Remarques importantes concernant la sécurité | 13 |
| A propos de Rotel | 14 |
| Mise en route | 15 |
| Quelques précautions préalables | 15 |
| Caractéristiques principales | 15 |
| Installation | 15 |
| Alimentation secteur et commandes | 15 |
| Prise secteur [9] | 15 |
| Interrupteur de mise sous tension [1] [4] et indicateur Power [2] | 15 |
| Vue générale de la connectique | 15 |
| Réception radio DAB/FM [10] | 15 |
| Prise RS-232 [11] | 15 |
| SORTIE [12] | 16 |
| RADIO FM | 16 |
| Lecture de stations de radio FM | 16 |
| Sauvegarder une station de radio dans une présélection | 16 |
| Ecoute d'une station de radio présélectionnée | 16 |
| Menu des Paramètres FM | 16 |
| Réception radio RDS | 16 |
| Touche RDS [1] | 16 |
| Touche MONO [6] | 17 |
| RADIO DAB | 17 |
| Lecture d'une station de radio DAB | 17 |
| Sauvegarder une station DAB dans une présélection | 17 |
| Ecoute d'une station de radio présélectionnée | 17 |
| Menu des Paramètres DAB | 17 |
| Touches avancées de la télécommande | 17 |
| Problèmes de fonctionnement | 18 |
| L'indicateur de mise sous tension n'est pas allumé | 18 |
| Pas de son | 18 |
| Absence de réception d'une station présélectionnée DAB/DAB+ | 18 |
| Spécifications | 18 |

A propos de Rotel

Notre histoire commence il y a environ 50 ans. Depuis, au fil des années, nous avons reçu des centaines de prix et de récompenses, et satisfait des centaines de milliers de personnes – comme vous!

Rotel a été fondée par une famille passionnée de musique, qui a décidé de fabriquer des maillons Haute Fidélité sans compromis aucun. Depuis sa création, cette passion est restée intacte, et cette famille s'est fixée comme objectif de proposer à tous les audiophiles et mélomanes les meilleurs appareils possibles, quel que soit leur budget. Une volonté partagée par tous les employés de Rotel.

Les ingénieurs Rotel travaillent comme une équipe très soudée, écoutant, peaufinant chaque nouveau modèle jusqu'à ce qu'il atteigne exactement leurs standards – très élevés – de musicalité. Ils sont libres de choisir des composants en provenance du monde entier, afin de concevoir le meilleur produit possible. C'est ainsi que vous trouverez dans nos appareils des condensateurs d'origine britannique ou allemande, des transistors japonais ou américains, tandis que les transformateurs toriques sont toujours fabriqués dans nos propres usines Rotel.

Nous sommes tous concernés par la qualité de l'environnement. Et, comme de plus en plus de produits électroniques sont fabriqués puis éliminés quelques années plus tard, il est désormais essentiel qu'un constructeur fabrique tous ses produits en veillant à ce qu'ils aient un impact minimum sur la Terre et les nappes phréatiques.

Chez Rotel, nous sommes très fiers d'apporter notre pierre à ce nouvel édifice. Nous avons réduit la teneur en plomb de nos électroniques, en utilisant notamment une soudure spéciale ROHS, tandis que notre nouvelle gamme d'amplificateurs fonctionnant en classe D (non numérique) présente un rendement cinq fois supérieur aux générations conventionnelles précédentes, délivrant pourtant encore plus de puissance, avec une qualité encore supérieure. Ces appareils ne chauffent pas, dépensent beaucoup moins d'énergie, sont donc très bons pour l'environnement tout en étant encore plus musicaux.

En plus, nous imprimons tous nos catalogues et manuels sur papier recyclé.

Ce ne sont certes que de petites étapes. Mais ne sont-ce pas justement les plus importantes ? Nous continuons activement la recherche et la mise au point de nouvelles méthodes, et l'utilisation de nouveaux matériaux pour aboutir à un processus de fabrication général plus écologique et plus propre.

Tous les membres de l'équipe Rotel vous remercient pour l'achat de cet appareil. Nous sommes persuadés qu'il vous offrira de nombreuses années d'intense plaisir musical.

Mise en route

Merci d'avoir acheté ce tuner Rotel. Associé à un ensemble audio de qualité ou au sein d'un système de home-cinéma, votre tuner Rotel vous offrira de nombreuses années de plaisir musical.

Quelques précautions préalables

ATTENTION : Pour éviter tout dommage, mettez hors tension TOUS les éléments de votre système audio lors de la connexion ou de la déconnexion. Ne remettez pas les éléments du système sous tension avant d'être certain que tous les branchements sont corrects et sécurisés.

Merci de lire soigneusement ce manuel. En plus de fournir des éléments de base sur l'installation du produit, et les consignes d'utilisation, il vous donne des renseignements utiles sur les diverses configurations possibles ainsi que des informations plus générales qui vous aideront à obtenir le meilleur de votre système. N'hésitez pas à contacter votre revendeur agréé Rotel pour obtenir les réponses à toutes les questions que vous pourriez vous poser. En outre, nous sommes toujours heureux chez Rotel de recevoir vos remarques et commentaires.

Conservez soigneusement le carton de votre T11 et tous les éléments servant à l'emballage pour un usage futur éventuel. En effet, expédier ou déménager votre T11 dans quoique ce soit d'autre que son carton d'origine peut avoir pour conséquence d'endommager gravement votre appareil et annulerait la garantie.

Remplissez et renvoyez la carte d'enregistrement du propriétaire qui est jointe à votre produit et conservez en lieu sûr la facture originale. Elle constitue votre meilleure preuve de date d'achat au cas où vous auriez besoin de faire appliquer la garantie constructeur.

Caractéristiques principales

- Ecoute des stations de radio FM et DAB/DAB+.
- 30 mémoires de présélection pour pouvoir sauvegarder vos stations DAB/DAB+ et FM favorites.
- Fonctionnalités RDS (Radio Data System).
- Fonction DAB/DAB+ (Digital Audio Broadcast), un procédé de transmission numérique disponible partout à travers l'Europe et dans d'autres parties du monde.

Installation

Installez l'appareil sur une surface rigide et plane, éloignée des rayons directs du soleil, de toute source de chaleur, d'humidité ou de vibrations.

Alimentation secteur et commandes

Prise secteur

Votre appareil est configuré en usine pour fonctionner avec la tension secteur en vigueur dans le pays où vous l'avez acheté (États-Unis : 120 volts/60 Hz ou Communauté Européenne : 230 volts/50 Hz). La configuration est inscrite sur une étiquette à l'arrière de votre appareil.

REMARQUE : Si vous décidez de déménager dans un pays étranger, il sera possible de reconfigurer en interne votre appareil pour qu'il puisse fonctionner avec une autre tension d'alimentation. N'essayez pas de réaliser cette opération vous-même. Le fait d'ouvrir l'appareil vous expose potentiellement à des tensions dangereuses. Consultez un technicien qualifié ou le service après-vente Rotel pour plus d'informations.

REMARQUE : Certains produits sont destinés à être commercialisés dans plusieurs pays et sont par conséquent fournis avec plusieurs cordons secteur. Choisissez bien le câble secteur qui correspond à votre pays de résidence.

Le T11 devra être branché directement dans une prise murale à deux broches ou à la prise commandée de l'un des éléments de votre système audio. N'utilisez pas de rallonge.

Assurez-vous que l'interrupteur de mise sous tension POWER SWITCH  sur le panneau avant est bien sur « off » (dans la position « out »). Puis, branchez une extrémité du câble dans le connecteur d'alimentation « Power Connector »  situé à l'arrière de l'appareil. Branchez l'autre extrémité dans la prise secteur.

Si vous prévoyez de vous absenter pendant une période de temps assez longue, une bonne précaution est de débrancher votre T11 (ainsi que vos autres appareils audio et vidéo) pendant que vous n'êtes pas présent à votre domicile.

Interrupteur de mise sous tension et indicateur Power

La diode indicatrice de mise sous tension se trouve sur le côté gauche du panneau avant. Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur l'interrupteur.

La diode indicatrice de mise sous tension va s'allumer, signifiant que l'appareil est désormais en marche. Pour repasser l'appareil hors tension, appuyez de nouveau sur le bouton pour le laisser revenir sur la position « out ».

Vue générale de la connectique

Avant de continuer plus avant dans les autres sections de ce manuel, assurez-vous que toutes les connexions soient réalisées correctement. Référez-vous à la Figure 3.

Réception radio DAB/FM

Veillez utiliser l'antenne intérieure qui vous est fournie et reliez-la aux entrées DAB et FM du panneau arrière. Essayez diverses positions pour optimiser la réception.

Prise RS-232

Le T11 peut être piloté via RS-232 pour son intégration dans un système domotique. La prise RS-232 permet de connecter un câble droit standard mâle-femelle de type DB-9.

Pour des informations complémentaires sur cette connexion, les logiciels associés ainsi que les codes de contrôles permettant le pilotage du T11 via RS-232, merci de contacter votre revendeur agréé Rotel.

SORTIE

Votre appareil restitue un signal analogique stéréo. Utilisez le câble audio fourni pour le relier aux entrées correspondantes de votre préamplificateur ou amplificateur intégré/processeur surround. Prenez garde à bien faire correspondre les branchements: le canal de sortie droit doit être relié au canal droit du préamplificateur ou du processeur, respectivement le canal de sortie gauche au canal gauche.

RADIO FM

Avant d'écouter une station de radio FM, assurez-vous que l'antenne a été branchée correctement.

Lecture de stations de radio FM

1. Choisissez le bouton FM parmi les boutons de sources  . L'affichage va indiquer le message suivant:



2. Tournez le bouton  du panneau avant, ou utilisez les touches UP/DOWN  de la télécommande pour changer la fréquence des stations de radio. Si vous tournez le bouton  du panneau avant, ou utilisez les touches UP/DOWN  de la télécommande d'un pas, la fréquence va également changer d'un pas.

3. Pour lancer la recherche automatique d'une station de radio, vous pouvez choisir l'une ou l'autre des méthodes suivantes:

- Maintenez appuyée les touches UP/DOWN  de la télécommande.
- Appuyez sur les touches avance rapide/retour rapide  de la télécommande.

Sauvegarder une station de radio dans une présélection

Lors de l'écoute d'une station de radio, appuyez sur la touche « memory »   et choisissez un numéro de présélection à partir du pavé numérique  . L'afficheur va alors indiquer le numéro de la station présélectionnée. Jusqu'à 30 stations de radio FM peuvent ainsi être mémorisées.

Écoute d'une station de radio présélectionnée

Lors de l'écoute d'une station de radio, vous pouvez basculer vers l'une ou l'autre d'une station mémorisée en utilisant l'une des deux méthodes suivantes.

1. A partir du pavé numérique  , saisissez le numéro de la station désirée.
2. Appuyez sur les touches PRESET +/-  de la télécommande pour rappeler un numéro de la présélection et la station correspondante. Vous pouvez également appuyer sur les touches UP/DOWN  ou les touches PRESET +/-  de la télécommande ou tourner le bouton  du panneau avant pour sélectionner la station désirée, puis appuyer sur la touche ENT  de la télécommande pour valider. Appuyez sur la touche FM   de nouveau pour sortir du menu de présélection et pour revenir en mode d'écoute.

Menu des Paramètres FM

Appuyez sur la touche FM   et sélectionnez le menu FM Settings (Paramètres FM). Il existe trois sous-menus auquel vous pouvez accéder à partir du menu des Paramètres FM :

1. Recherche des stations: Choisissez entre ALL STATIONS (Toutes les stations) ou STRONG STATIONS (uniquement les stations disposant d'un signal suffisamment élevé).



2. Paramètres Audio: Choisissez entre Stéréo ou Mono forcé.



3. Présélection FM: Affichage de la totalité des 30 stations FM présélectionnées et ajustement des stations présélectionnées en appuyant sur la touche ENT  de la télécommande.

Pour effectuer des changements dans le menu des Paramètres FM, tournez le bouton  du panneau avant, ou utilisez les touches UP/DOWN  de la télécommande. Pour confirmer une modification, appuyez sur la touche ENT  de la télécommande.

Réception radio RDS

Votre appareil Rotel est équipé d'une fonction de réception RDS (Radio Data System). Le système d'émission RDS ajoute un certain nombre de fonctionnalités supplémentaires à la réception radio FM en véhiculant des « métadonnées » encodées dans le signal radio. Ce signal est ensuite décodé par le récepteur RDS et permet d'obtenir des informations utiles, comme notamment :

1. L'affichage du nom qui permet l'identification de la station de radio (par exemple BBC1).
2. L'affichage du type de contenu proposé par la station de radio (par exemple ROCK ou NEWS).
3. Des informations concernant l'état du trafic routier.
4. Un affichage défilant de texte (titre, annonces, informations diverses).
5. L'heure courante, ainsi que la date.

La radiodiffusion RDS existe dans de nombreux pays européens et depuis plusieurs années. Un grand nombre de stations disposent de la fonction RDS, par conséquent la plupart des utilisateurs sont déjà familiers du contenu et des fonctionnalités qui sont associés.

NOTE : Les informations diffusées par le système RDS dépendent entièrement de la façon dont elles ont été encodées par la station de radio. Autrement dit, elles ne seront disponibles que dans les pays où le RDS a été mis en application et où les stations diffusent ces métadonnées.

Touche RDS

La touche RDS de la télécommande permet séquentiellement de changer l'affichage des informations RDS. Appuyez successivement sur la touche RDS de la télécommande pour afficher les informations suivantes :

1. Texte lié au contenu musical actuellement diffusé.

- Nom de la station.
- PTY, ou type de contenu.
- Heure actuelle et date du jour.

Touche MONO

La touche MONO de la télécommande permet de faire basculer la réception FM stéréo en mode mono. En mode stéréo, un signal stéréo ne sera entendu que si la station émet un signal stéréo, et que si le signal est suffisamment puissant.

REMARQUE : Passer en mode mono peut s'avérer utile pour améliorer la qualité de réception d'un signal FM faible ou éloigné. En effet, la réception d'un signal mono clair nécessite une puissance moindre que la réception d'un signal stéréo.

RADIO DAB

Assurez-vous que les signaux Digital Audio Broadcast (DAB) puissent être effectivement reçus au niveau de votre lieu de résidence.

Appuyez sur la touche DAB  du panneau avant, ou sur la touche  de la télécommande.

Les canaux DAB sont catégorisés en « ensembles » que l'on appelle aussi « multiplexes ». Chaque multiplexe contient un certain nombre de stations et de services, et chaque service est constitué d'un service primaire qui peut aussi contenir des services secondaires. La technologie DAB offre aux fournisseurs de programmes la possibilité de transmettre des données additionnelles avec le flux audio, comme par exemple des canaux audio supplémentaires, du texte, voire des images ou des données informatiques dans le futur.

Lecture d'une station de radio DAB

- Appuyez sur le bouton DAB  sur le panneau avant pour permettre à l'appareil de rechercher les stations disponibles. Quand cela sera terminé, vous verrez s'afficher le menu suivant:

| |
|---|
| <p>Station List</p> <p>> BBC 1</p> <p>BBC 2</p> |
|---|

- Appuyez sur le bouton ENT  de la télécommande pour sélectionner la station et commencer l'écoute de la station.

Sauvegarder une station DAB dans une présélection

Lors de l'écoute d'une station DAB, appuyez sur la touche « memory »   et choisissez un numéro de présélection à partir du pavé numérique  . Jusqu'à 30 stations de radio DAB peuvent ainsi être mémorisées.

Écoute d'une station de radio présélectionnée

Lors de l'écoute d'une station de radio, vous pouvez basculer vers l'une ou l'autre d'une station mémorisée en utilisant l'une des deux méthodes suivantes.

- A partir du pavé numérique  , saisissez le numéro de la station désirée.
- Appuyez sur les touches de présélection (PRESET) +/-  de la télécommande pour rappeler un numéro de la présélection et la station

correspondante. Appuyez sur les touches UP/DOWN  ou les touches de présélection (PRESET) +/-  de la télécommande ou tournez le bouton  du panneau avant pour choisir la station désirée, puis appuyez sur la touche ENT  de la télécommande pour valider.

Menu des Paramètres DAB

Appuyez sur le bouton DAB  du panneau avant ou sur la touche  de la télécommande pour accéder au menu des Paramètres DAB. Tournez le bouton du panneau avant ou servez-vous des touches UP/DOWN de la télécommande pour explorer chacun des sous-menus.

- Station List: Affiche la liste des stations.
- Local Scan: Réalise un balayage partiel des stations disponibles en appuyant sur la touche ENT  de la télécommande (Soumis à disponibilité selon les pays).
- Full Scan: Effectue un balayage complet des stations en appuyant sur la touche ENT  de la télécommande.
- Manual Tune: Appuyez sur la touche ENT  de la télécommande et choisissez les stations manuellement en tournant le bouton  du panneau avant ou utilisant les touches Up/Down de la télécommande.
- DRC: Gestion de la gamme dynamique- Choisissez entre "Off", "High" et "Low". Appuyez sur la touche ENT  de la télécommande et tournez le bouton  du panneau avant ou utilisez les touches Up/down de la télécommande pour valider.
- Station Order: Choisissez entre « Alphanumeric », "Ensemble" et "Valid".
- Prune Station: Choisissez entre "Yes" ou "No". La fonction Prune vous permet d'éliminer les stations qui ne sont pas actives ou qui ne peuvent pas être reçues.

REMARQUE : La fonction Prune va supprimer les stations non disponibles à la fois de la liste des stations et de la liste des présélections DAB.

- DAB Preset: Affichage de la totalité des 30 stations DAB/DAB+ et ajustement des stations présélectionnées en appuyant sur la touche ENT  de la télécommande.

Touches avancées de la télécommande

Menu d'installation

Pour entrer dans le menu d'installation, appuyez sur la touche MENU  de la télécommande. Vous verrez alors apparaître l'affichage suivant :

| |
|---|
| <p>SETUP</p> <p>> Dimmer</p> <p>Version</p> |
|---|

- Dimmer : Permet d'ajuster la luminosité du panneau d'affichage sur sept niveaux distincts. Appuyez sur les touches LEFT et RIGHT de la télécommande pour modifier la luminosité de l'afficheur.

REMARQUE : Ce paramètre est sauvegardé de façon permanente, même quand le T11 est mis hors tension.

Pour changer temporairement la luminosité de l'afficheur, appuyez sur la touche DIM  de la télécommande.

- Version : Affiche la version du logiciel actuellement utilisé par l'appareil.
- Factory Default : Réinitialise l'appareil dans son état d'origine au moment où il a quitté l'usine.
- Exit : Sortie du menu d'installation.

Problèmes de fonctionnement

La plupart des problèmes rencontrés avec les systèmes audio sont dus à des branchements incorrects ou à une mauvaise configuration. Si vous constatez des dysfonctionnements, isolez la partie en cause, vérifiez la configuration, déterminez l'origine du défaut et apportez les modifications qui sont nécessaires. Si vous n'obtenez pas de son, suivez les recommandations suivantes, selon le cas :

L'indicateur de mise sous tension n'est pas allumé

L'indicateur de mise sous tension s'allume dès que l'appareil est relié à la prise secteur. S'il ne s'allume pas, testez la présence de courant électrique avec un autre élément, par exemple avec une lampe. Assurez-vous que la prise de courant utilisée n'est pas commandée par un interrupteur qui aurait été mis sur off.

Pas de son

Vérifier que les câbles entre la sortie de l'appareil et l'entrée du préamplificateur sont raccordés correctement. Se référer à la figure 3.

Absence de réception d'une station présélectionnée DAB/DAB+

Un certain nombre de stations peuvent devenir indisponibles et seront affichés dans la liste des stations par le caractère « ? » devant le nom de la station. Cela signifie que ces stations ne sont plus en service ou ne peuvent plus être reçues par le T11. Les présélections qui sont associées ne fonctionneront pas et si elles sont choisies, le T11 affichera le menu DAB. Pour retirer les stations qui ne sont plus actives, utilisez la fonction PRUNE dans le menu DAB. Cela permettra de supprimer les stations considérées à la fois de la liste des stations et de la liste des présélections.

Spécifications

Tuner FM

| | |
|--|----------------------------------|
| Sensibilité utilisable | 22.2 dBf |
| Sensibilité au repos 50 dB | 27.2 dBf (mono) |
| Rapport Signal sur Bruit (à 65dBf) | 63 dBf (mono) 60 dBf (stéréo) |
| Distorsion Harmonique (à 65dBf) | 0.2% (mono) 0.3 % (stéréo) |
| Réponse en fréquence | 10 Hz - 15 kHz, ± 3 dB |
| Séparation Stéréo (100 Hz/1 kHz) | 40 dB/37 dB |
| Niveau de sortie | 1 V |
| Entrée antenne | 75 Ohms connecteur F |

Tuner DAB

| | |
|-----------------------------|---------------------------|
| Sensibilité | -80 dBm |
| Bande de réception | Bande III (174 - 240 Mhz) |
| Débit Binaire Audio | 224 Kbps (Max) |
| Réponse en fréquence | 20 - 20 kHz +/- 1.0 dB |
| Sortie Analogique | 2.1 V à 0 dBFS |
| Entrée Antenne | 75 Ohms connecteur F |

Généralités

| | |
|--|--|
| Consommation électrique | 10 watts |
| Consommation électrique en veille BTU (à 5 watts) (mode Normal) | < 0.5 watt 17 BTU/h |
| Alimentation | 120 volts, 60 Hz (version U.S.) 230 volts, 50 Hz (version CE) |
| Dimensions | 430 x 73 x 330 mm (17 x 2 7/8 x 13 in) |
| Hauteur face avant | 60 mm |
| Poids (net) | 4,3 kg (9,48 lbs) |

Toutes les spécifications sont garanties exactes au moment de l'impression.

Rotel se réserve le droit de les modifier sans préavis dans le but d'améliorer encore la qualité de l'appareil.

Rotel et le logo Rotel HiFi sont des marques déposées de The Rotel Co, Ltd, Tokyo, Japon.